SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 75/2008

z dne 6. junija 2008

o spremembi Protokola 30 k Sporazumu EGP o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Protokol 30 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 90/2004 z dne 8. junija 2004 ([1]).

(2) Statistični program EGP za obdobje od 1998 do 2002 ne velja več in bi ga bilo treba v skladu s Sporazumom črtati.

(3) Strukturo Protokola 30 je treba poenostaviti.

(4) Ta poenostavitev strukture ne bi smela vplivati na vsebino določil o statističnem sodelovanju v EGP za obdobje od 2003 do 2007, vključenih v Protokol 30 s sklepoma Skupnega odbora EGP št. 163/2003 ([2]) in št. 90/2004.

(5) Statistični program EGP za obdobje od 2008 do 2012 bi moral temeljiti na Sklepu št. 1578/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 ([3]) ter vključevati tiste dele programa, ki so potrebni za opis in spremljanje vseh ustreznih gospodarskih, socialnih ter okoljskih vidikov Evropskega gospodarskega prostora.

(6) Protokol 30 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti tako, da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja od 1. januarja 2008 –

SKLENIL:

Člen 1

Protokol 30 k Sporazumu se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Seznam odborov, o katerem so se dogovorile pogodbenice Sporazuma in se nahaja v Potrjenem zapisniku k Protokolu 30 pogajanj o dogovoru med Evropsko gospodarsko Skupnostjo, Evropsko skupnostjo za premog in jeklo ter njihovimi državami članicami in državami Efte o Evropskem gospodarskem prostoru, je brez poseganja v udeležbo držav Efte v katerem koli drugem odboru ali organu ES, skladno s členom 1(2) Protokola 30, kakor ga spreminja ta sklep.

([1]) UL L 349, 25.11.2004, str. 52.
([2]) UL L 41, 12.2.2004, str. 64.
([3]) UL L 344, 28.12.2007, str. 15.

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po zadnjem uradnem obvestilu Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Uporablja se od 1. januarja 2008.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 6. junija 2008

Za Skupni odbor EGP
Predsednik
Alan SEATTER

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

PRILOGA

Besedilo Protokola 30 k Sporazumu se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Splošne določbe

1. Konferenca zastopnikov nacionalnih statističnih organizacij pogodbenic, Statističnega urada Evropskih skupnosti (Eurostat) in Statističnega urada Efte (ESO) vodi statistično sodelovanje, razvija programe in postopke za statistično sodelovanje, ki jih natančno usklajuje s tistimi iz Skupnosti, ter spremlja njihovo izvajanje. Ta konferenca in Odbor za statistični program (SPC) organizirata svoje naloge v okviru tega protokola na kombiniranih srečanjih, kot je konferenca SPC/EGP, na podlagi posebnega poslovnika, ki ga pripravi konferenca SPC/EGP.

2. Od samega začetka sodelovanja v zvezi s programi in postopki iz tega protokola države Efte polno sodelujejo brez pravice glasovanja v odborih ES ter drugih organih, ki pomagajo Komisiji ES pri vodenju ali pripravi omenjenih programov in postopkov.

3. Statistični podatki iz držav Efte se pošljejo Eurostatu za shranjevanje, obdelavo in razširjanje. V ta namen ESO tesno sodeluje z državami Efte in Eurostatom, da zagotovi pravilno pošiljanje ter razširjanje podatkov iz držav Efte različnim skupinam prek običajnih kanalov razširjanja kot del statističnih podatkov EGP.

4. Države Efte krijejo dodatne stroške, ki jih ima Eurostat s shranjevanjem, obdelavo in razširjanjem podatkov iz njihovih držav.

5. Države Efte finančno prispevajo k režijskim stroškom Skupnosti, ki so nastali pri sodelovanju v programih ter ukrepih iz tega protokola in ne zaradi shranjevanja, razširjanja ali obdelave podatkov, v skladu s členom 82(1)(b) Sporazuma.

6. Ravnanje s statističnimi podatki iz držav Efte ureja Uredba Sveta (ES) št. 322/97 z dne 17. februarja 1997 o statističnih podatkih Skupnosti (UL L 52, 22.2.1997, str. 1).

7 Izdela se skupno letno poročilo ESO/Eurostat s presojo, ali so bili doseženi cilji, prednostne naloge in ukrepi, načrtovani v zvezi s tem protokolom, ter se predloži Konferenci SPC/EGP iz odstavka 1 in Skupnemu odboru EGP.

Člen 2

Statistični program 2003–2007

1. Statistični program Skupnosti za obdobje od 2003 do 2007, kakor je določen z odločbo Evropskega parlamenta in Sveta iz odstavka 4, sestavlja okvir za ukrepe EGP na področju statistike, ki se bodo izvajali med 1. januarjem 2003 in 31. decembrom 2007. Vsa glavna področja in statistične vsebine statističnega programa Skupnosti za obdobje od 2003 do 2007 se štejejo kot pomembni za statistično sodelovanje EGP in države Efte pri njih lahko polno sodelujejo.

2. Od 1. januarja 2003 Statistični urad Efte vsako leto razvije posebni letni statistični program EGP ob posvetovanju z delovno skupino vodij nacionalnih statističnih inštitutov držav Efte. Letni statistični program EGP temelji na delu letnega delovnega programa, ki ga oblikuje Komisija v skladu z odločbo Evropskega parlamenta in Sveta iz odstavka 4, in se sestavi sočasno z njim.

3. Od 1. januarja 2003 države Efte finančno prispevajo v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma in njegovih finančnih predpisov do zneska, ki pomeni 75 odstotkov zneska proračunskih postavk B5-600A in B5-600B ali iz člena naslednika (Politika statističnih informacij) v proračunu Skupnosti.

4. Ta člen se nanaša na naslednje akte Skupnosti:

— **32002 D 2367**: Odločba št. 2367/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o statističnem programu Skupnosti za obdobje od 2003 do 2007 (UL L 358, 31.12.2002, str. 1), kot jo spreminja:

— **32004 D 0787**: Odločba (ES) št. 787/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 (UL L 138, 30.4.2004, str. 12).

Člen 3

Statistični program 2008–2012

1. Statistični program Skupnosti za obdobje od 2008 do 2012, kakor je določen s sklepom Evropskega parlamenta in Sveta iz odstavka 4, sestavlja okvir za ukrepe EGP na področju statistike, ki se bodo izvajali med 1. januarjem 2008 in 31. decembrom 2012. Vsa glavna področja in statistične vsebine statističnega programa Skupnosti za obdobje od 2008 do 2012 se štejejo kot pomembni za statistično sodelovanje EGP in države Efte pri njih lahko polno sodelujejo.

2. Od 1. januarja 2008 Statistični urad Efte in Eurostat vsako leto skupno razvijeta posebni letni statistični program EGP. Letni statistični program EGP temelji na delu letnega delovnega programa, ki ga oblikuje Komisija v skladu s sklepom Evropskega parlamenta in Sveta iz odstavka 4, in se sestavi sočasno z njim. Pogodbenice v skladu s svojimi notranjimi postopki odobrijo letni statistični program EGP.

3. Od 1. januarja 2008 države Efte finančno prispevajo v skladu s členom 82(1)(a) Sporazuma in njegovih finančnih predpisov do zneska, ki pomeni 75 odstotkov zneska proračunskih postavk 29 02 03 in 29 01 04 01 (Politika statističnih informacij) v proračunu Skupnosti.

4. Ta člen se nanaša na naslednji akt Skupnosti:

— **32007 D 1578**: Sklep (ES) št. 1578/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 (UL L 344, 28.12.2007, str. 15).“